



## TOWN OF HALTON HILLS ELECTION 2003 ARE YOU ON THE VOTERS LIST?

The preliminary voters' list will be posted at the Town of Halton Hills, Civic Centre, 1 Halton Hills Drive, Georgetown, commencing Tuesday, September 2, 2003.

Electors should examine the list to ensure that their names and relevant information are correctly shown:

Any individual may call the Town Clerk's Office during regular office hours at 905-873-2601 x 2330, to make inquiries regarding their status as an elector and their school support.

### A PERSON MAY MAKE APPLICATION REQUESTING THAT:

1. his/her name be added to or removed from the voters' list; or
2. information on the voters' list relating to the person be amended

between Tuesday, September 2, 2003 and Friday, November 7, 2003 at the Clerk's Office; or  
on Voting Day, November 10, 2003 at the location designated for you to vote.

### A PERSON MAY MAKE APPLICATION REQUESTING THAT:

3. another person's name be deleted from the voters' list by filing an application on the prescribed form with the Clerk at the Civic Centre.

between Tuesday, September 2, 2003 and Friday, September 26, 2003.

### VOTING PROXIES

Any elector may appoint another eligible elector as his or her proxy. The forms to appoint a proxy are available at the Town Clerk's Office after September 29, 2003. The individual who is to be appointed as the proxy must attend the Town Clerk's Office in order to take a declaration.

An individual may act as a proxy for only one individual. This restriction on the number of appointments does not apply if the individual is acting as a proxy for a spouse or same sex partner, sibling, parent, child, grandparent, or grandchild.

Karen M. Landry  
Town Clerk and Returning Officer

### ELECTIONS 2003 POUR LA VILLE DE HALTON HILLS ÊTES-VOUS SUR LA LISTE ÉLECTORALE?

La liste préliminaire d'électeurs sera affichée à la Ville de Halton Hills, Centre Civic, 1 Halton Hills Drive, Georgetown, à partir du mardi 2 septembre, 2003:

Les électeurs doivent vérifier le registre pour s'assurer que leur noms et tous renseignements pertinents sont enregistrés correctement.

Toute personne peut communiquer avec le bureau du greffier municipal durant les heures normales de bureau, au 905-873-2601 x 2330 pour vérifier son statut d'électeur et de soutien d'école.

### UNE PERSONNE PEUT FAIRE APPLICATION DEMANDANT QUE:

1. son nom soit ajouté ou enlevé de la liste du scrutin; ou
2. les renseignements, pertinents à la personne même, soient rectifiés

entre mardi, le 2 septembre 2003, et vendredi, le 7 novembre 2003 au bureau de greffier; ou  
la journée même du vote, le 10 novembre 2003, à l'endroit qui vous a été désigné pour voter.

### UNE PERSONNE PEUT FAIRE APPLICATION DEMANDANT QUE:

3. le nom d'une autre personne sur la liste du scrutin soit enlevé, en remplissant le formulaire prescrit, avec le clerk au Centre Civic

entre, mardi, le 2 septembre 2003 et vendredi, le 26 septembre, 2003.

### VOTES PAR PROCURATION

Un électeur peut désigner un autre électeur éligible à titre de fondé de pouvoir. Les formulaires pour désigner un fondé de pouvoir sont disponibles au bureau du greffier municipal. La personne désignée à titre de fondé de pouvoir doit se présenter au bureau du greffier municipal afin de prendre une déclaration. La désignation ne peut se faire qu'après le 29 septembre 2003.

Une personne ne peut agir à titre de fondé de pouvoir que pour une seule personne. Cette limite au nombre de désignations ne s'applique pas si la personne agit à titre de fondé de pouvoir pour conjoint ou conjointe ou du partenaire de même sexe, frère ou sœurs, parents, enfants, grands-parents ou petits-enfants.

Karen M. Landry  
Greffier et directeur du scrutin

1 Halton Hills Drive, Halton Hills, ON L7G 5G2

## Plaza...

Continued from Page 1

Asa doesn't think site plan approval will be a problem as the plan is being circulated to commenting agencies, and he doesn't "anticipate any surprises."

On Monday, Town planner Terrance Glover said fall construction is a "possibility," adding that many of the issues that are dealt with during the site plan process - including setbacks, traffic, noise and water management - were dealt with when the plaza was initially approved almost two years ago.

IGA owner Mike Manes joked the expansion means "a lot more rent to pay," but keeps Sobey's on the cutting edge of the grocery business.

"You just can't sit on your laurels," Manes said on Monday, adding after one-and-a-half years in operation in the new store, "it's time to grow again, just to keep ahead of everybody."

The expansion will allow more grocery and general merchandise items, Manes said, along with new departments - which he wouldn't identify.

Manes hopes construction will be completed by Christmas.

## GEORGETOWN CINEMAS 3

235 Guelph Street  
Georgetown, Ontario L7G 4A8  
905-873-1999

### PRICES

\$4.25 Tues, Adult \$8.00  
Children/Seniors \$4.25  
ALL MATINEES \$4.25

1 **Once upon a Time in Mexico** 18  
Daily 6:45 pm - 9:00pm  
(Starts Friday)  
Coarse language

1B **Finding Nemo** G  
Sat-Sun 2:00 pm

2 **The Medallion** 14 AA  
(Starts Friday)  
Daily 7:00 - 9:00,  
Sat-Sun 2:00pm

3 **S.W.A.T.** 14 AA  
Starts Friday  
(Course Language)  
Daily 6:45 - 9:00  
Sat-Sun 2:00pm

Gift Certificates Available  
Lotto Centre - Georgetown Market Place  
Theatre parking available at the rear.

## ACTON SENIORS' RECREATION CENTRE

BY ENA GIBSON

Our Centre has started the new season with a bang. "Drop-In" week had lots of activities being enjoyed by old friends and new ones. The chicken barbecue on Friday night will be a fitting finish to our first week.

Bid euchre last week had three mooners: two for Mary Papillon and one for Mae Milton. Don't forget the Rama trip on Sept. 24. Phone Ruth Burke at 853-5124 if you are interested in going.

Games, Games, Games! Every Tuesday and Thursday afternoon we have euchre plus now there will be scrabble, rummy, dominoes and a jigsaw puzzle. Come and enjoy the fun and fellowship followed by a cup of tea.

Have you signed up for the six-hour boat cruise on Fri. Sept 12 of Sparrow and Couchiching Lakes and the Trent-Severn Waterways? You don't want to miss the continental breakfast and the buffet luncheon included on board!

For those interested in Yoga classes, we have an excellent instructor who is willing to begin Sept. 19 providing that we have 5 - 15 participants at a cost of \$10.00 per six-week session ending on Oct. 24. Please sign the sheet at the front desk as soon as possible.

We sure hope you are planning on coming to hear Dr. Hess, veterinarian, talk about the benefits to seniors of having small pets. He will be at the Centre on Mon. Sept. 22nd at 1:30 PM

Lots of "mini" trips have been organized and the information is at the front desk for you to check out. Don't miss out on the fun!

## Charged with assault...

Continued from Page 1  
vide the necessities of life.

The mother's boyfriend, a 31-year-old Acton man, is charged with single counts of assault causing bodily harm and assault with a weapon. Police would not say what weapon was used to hurt the girl.

Halton Detective Keith Woudstra with the child abuse and sexual assault bureau, said there were other children in

the home, but the investigation resulted in charges only relating to the three-year-old girl, who he said won't have any lasting physical injuries.

"I think it (the abuse) was going on for a period time prior to us becoming aware of it, just because of the nature of the injuries and the appearance of the injuries. You could tell that some were older than others," Woudstra said.

## Dr. Tim Peloso

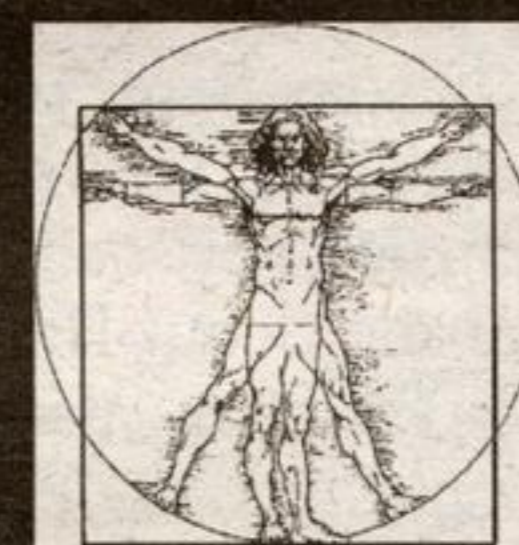
ROCKWOOD FAMILY CHIROPRACTIC

Manual treatment for care and prevention of nerve, muscle, bone & joint pain.

New Patients & Emergencies Welcome

Evening & Saturday appointments available.

118 Alma Street (Highway 7 & Main St.) Rockwood  
(519) 856-2624



The members of the Acton Legion Branch 197 give our heartfelt thanks to all of the following for generously donating prizes for our Annual Acton Masters Golf Tournament:

Acton Auto Tech	Acton Legion	Achilles motors
Bank of Montreal	M&M Foods	McDonald's
Acton IGA	Starlight Café	Piccadilly Pizza
Subway	Olde Hide House	Andy's Restaurant
Halton Hills Furniture	Action Auto	Acton Family Pizza
Town Friar	McMillans	Home Hardware
Marks Auto Repair	Superior Glove	Leathertown Lumber
Think Tank	George O'Donnell	Rob Moore
Dana Corp	Frank Single	Golf North (Acton Meadows)
Bacardi Canada	Halton Flour Mills (Dover)	Acton Precast Concrete
Louisiana Pacific (B.P.)	Car Quest Auto Parts	Halton Hills Electric
Purity Life Products	Galvcast	Toth Motors
Acton Town Milk	Acton Vet Service	First Choice Haircutters
Clays Closet	Acton Denture Clinic	Holland Shop
Super Cuts	Blue Springs Flowers	Braida & Henry
Hugh Forbes	Gary Mundy	Bev Mattocks
Frank Keon	Gus Jefferies	Mike Manual (Guelph Mazda)
Junior Rowsell	Brian Campbell	SKD Milton
Beer & Liquor Representatives	McNabb Graphics	Ray Nellis

